



comune di trieste  
piazza Unità d'Italia 4  
34121 Trieste  
www.comune.trieste.it  
partita iva 00210240321

**AREA EDUCAZIONE UNIVERSITA' RICERCA CULTURA E SPORT  
SERVIZIO SPORT**

**OGGETTO:** Manifestazione "Trieste Estate 2014": affido alla Bonawentura Soc. Coop. di Trieste della rappresentazione presso il Museo Ferroviario di Trieste Campo Marzio V. G. Cesare I di n. 3 repliche (18, 19 e 20 luglio 2014) dello spettacolo "Svevo & friends. Blues Explosion" a cura della compagnia del Pupkin Kabarett e n. 1 spettacolo (6 agosto 2014) "Pupkin Kabarett" a cura della omonima compagnia a B.go San Sergio Biblioteca Comunale S. Mattioni via Petracco 10 e n. 1 spettacolo (10 agosto 2014) "Pupkin Kabarett" a cura della omonima compagnia a S. Giacomo Biblioteca Comunale P.A. Quarantotti Gambini via delle Lodole 7/a. Impegno di spesa presunta pari a euro 11.990,000 IVA 10 % compresa CIG N. XA80F2B963 Prot. corr. 20° - 21/1/46-6/2014 - sez. 2393

Allegati: DUVRI\_spettacoli\_2014\_FIRMATO.pdf

clausole\_bonawentura.pdf

**SOTTOSCRIZIONI**

L'atto:

**REG. DET. DIR. N. 2247 / 2014**

adottato il 11/07/2014 16:18:26

esecutivo il 14/07/2014 15:31:15

è stato sottoscritto digitalmente:

- ai fini dell'adozione:

|                |                     |
|----------------|---------------------|
| Firmatario     | Data Firma          |
| Lorenzut Fabio | 11/07/2014 16:18:26 |

- ai fini dell'attestazione della regolarità contabile in data 14/07/2014 15:31:15 da Tirrico Giovanna.

**Ai sensi dell'art. 20 e successivi del Capo II° - Documento informatico e firme elettroniche del D.Lgs. 82/2005 e successive modifiche ed integrazioni.**



comune di trieste  
piazza Unità d'Italia 4  
34121 Trieste  
www.comune.trieste.it  
partita iva 00210240321

AREA EDUCAZIONE UNIVERSITA' RICERCA CULTURA E SPORT  
SERVIZIO SPORT

### REG. DET. DIR. N. 2247 / 2014

Prot. corr. 20° - 21/1/46-6/2014 - sez. 2393

OGGETTO: Manifestazione "Trieste Estate 2014": affido alla Bonawentura Soc. Coop. di Trieste della rappresentazione presso il Museo Ferroviario di Trieste Campo Marzio V. G. Cesare I di n. 3 repliche (18, 19 e 20 luglio 2014) dello spettacolo "Svevo & friends. Blues Explosion" a cura della compagnia del Pupkin Kabarett, n. 1 spettacolo (6 agosto 2014) "Pupkin Kabarett" a cura della omonima compagnia a B.go San Sergio Biblioteca Comunale S. Mattioni via Petracco 10 e n. 1 spettacolo (10 agosto 2014) "Pupkin Kabarett" a cura della omonima compagnia a S. Giacomo Biblioteca Comunale P.A. Quarantotti Gambini via delle Lodole 7/a. Impegno di spesa presunta pari a euro 11.990,000 IVA 10 % compresa CIG N. XA80F2B963.

### IL DIRIGENTE

#### Richiamate

- la D.G. n. 207 dd. 26 maggio 2014 con la quale l'Amministrazione comunale ha approvato la realizzazione della manifestazione "Trieste Estate 2014" e ha disposto di dare avvio alle procedure programmatiche e organizzative da parte dei competenti Uffici;
- la D.G. n. 256 dd. 20 giugno 2014 con la quale l'Amministrazione, tra l'altro, ha approvato il programma della manifestazione "Trieste Estate 2014" con l'indicazione delle iniziative finanziate dal Comune di Trieste, tra le quali gli spettacoli:

| spettacolo/evento/concerto                                                    | luogo                                    | data     |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------|
| "Svevo & friends. Blues Explosion" a cura della compagnia del Pupkin Kabarett | Museo Ferroviario di Trieste             | 18/07/14 |
| "Svevo & friends. Blues Explosion" a cura della compagnia del Pupkin Kabarett | Museo Ferroviario di Trieste             | 19/07/14 |
| "Svevo & friends. Blues Explosion" a cura della compagnia del Pupkin Kabarett | Museo Ferroviario di Trieste             | 20/07/14 |
| "Pupkin Kabarett" a cura della omonima                                        | B.go San Sergio – Biblioteca Comunale S. | 06/08/14 |

|                                                                  |                 |                                   |                                                                         |
|------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Responsabile del procedimento: dott. Adriano Dugulin             | Tel: 0406758728 | E-mail: DUGULIN@comune.trieste.it | Posta Elettronica Certificata<br>(PEC)<br>comune.trieste@certgov.fvg.it |
| Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Cristina Sirugo          | Tel: 0406758405 | E-mail: SIRUGO@comune.trieste.it  |                                                                         |
| Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Cristina Sirugo | Tel: 0406758405 | E-mail: SIRUGO@comune.trieste.it  |                                                                         |

|                                                  |                                                                    |          |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------|
| compagnia                                        | Mattioni                                                           |          |
| “Pupkin Kabarett” a cura della omonima compagnia | S. Giacomo –<br>Biblioteca Comunale<br>P.A. Quarantotti<br>Gambini | 10/08/14 |

dato atto che

la Bonawentura Soc. Coop. (avente sede a Trieste in piazza Duca degli Abruzzi n. 3 – C.F./P.IVA 00746370329) ha presentato in data 10.06.2014 un preventivo, conservato agli atti, relativo alla messinscena dei 5 spettacoli sopraindicati, comprensivi di cachet artisti, oneri contributivi e permessi SIAE per un importo di euro 10.900,00 IVA esclusa;

precisato che

l'affidamento degli spettacoli avviene alle condizioni di cui all'Allegato I) (“Clausole per l'affido ..”) facente parte integrante del presente atto;

richiamati

- l'art. 57, comma 2, lettera b) del D. Lgs. 163/2006, che prevede si possano aggiudicare contratti mediante procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando di gara, qualora per ragioni di natura tecnica o artistica ovvero attinenti alla tutela dei diritti esclusivi, il contratto possa essere affidato unicamente da un operatore economico determinato;
- il Regolamento Comunale per le spese in economia, approvato con D.C. n. 78 dd. 4.10.2004, che disciplina le procedure da seguire per l'effettuazione di spese in economia per l'esecuzione di lavori e l'acquisizione di beni e servizi, in particolare l'art. 7), lett. A) che prevede, in ogni caso, si possa procedere ad affidamento diretto in tutti i casi in cui i lavori, le forniture o i servizi in economia non superino l'importo di Euro 20.000,00.- Iva esclusa;

dato atto che

l'operatore artistico è stato individuato in base alla sua unicità nel rappresentare lo spettacolo richiesto, in quanto in possesso di specifiche caratteristiche tecniche e artistiche in relazione al servizio da affidare, motivo per il quale risulta impossibile fare ricorso al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (Mepa), né appare possibile reperire al suo interno un soggetto avente le caratteristiche necessarie;

preso atto

dell'esistenza di un limite alle spese per relazioni pubbliche, convegni, mostre, pubblicità e rappresentanza per l'anno 2014 previsti all'art. 6, c.8, D.L. 78/2010;

considerato che

la spesa in oggetto non rientra nel limite suddetto, in quanto è relativa alla manifestazione Trieste Estate, prevista nei *documenti di programmazione* dell'Ente (Relazione previsionale e programmatica 2013-2015), è svolta nell'ambito delle *competenze/funzioni* dell'Ente (DPR 194/1996) e si tratta di *attività consolidata* a partire dal 2004;

|                                                                  |                 |                                   |                                                                         |
|------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Responsabile del procedimento: dott. Adriano Dugulin             | Tel: 0406758728 | E-mail: DUGULIN@comune.trieste.it | Posta Elettronica Certificata<br>(PEC)<br>comune.trieste@certgov.fvg.it |
| Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Cristina Sirugo          | Tel: 0406758405 | E-mail: SIRUGO@comune.trieste.it  |                                                                         |
| Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Cristina Sirugo | Tel: 0406758405 | E-mail: SIRUGO@comune.trieste.it  |                                                                         |

atteso che

l'Amministrazione ha redatto un Documento di Valutazione dei Rischi da Interferenze, allegato al presente provvedimento, recante una valutazione ricognitiva in generale dei rischi standard relativi alla tipologia delle attività, che potrebbero potenzialmente essere collegate alla messinscena teatrale prevista dei 5 spettacoli curati dalla Compagnia Pupkin Kabarett nell'ambito della rassegna "Trieste Estate 2014" presso il Museo Ferroviario e le aree esterne delle Biblioteche S. Mattioni e P.A. Quarantotti Gambini;

ritenuto

di affidare alla Bonawentura Soc. Coop. (avente sede legale avente sede a Trieste in piazza Duca degli Abruzzi n. 3 – C.F./P.IVA 00746370329 ) la messinscena dei seguenti spettacoli:

| spettacolo/evento/concerto                                                    | luogo                                                     | data     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------|
| "Svevo & friends. Blues Explosion" a cura della compagnia del Pupkin Kabarett | Museo Ferroviario di Trieste                              | 18/07/14 |
| "Svevo & friends. Blues Explosion" a cura della compagnia del Pupkin Kabarett | Museo Ferroviario di Trieste                              | 19/07/14 |
| "Svevo & friends. Blues Explosion" a cura della compagnia del Pupkin Kabarett | Museo Ferroviario di Trieste                              | 20/07/14 |
| "Pupkin Kabarett" a cura della omonima compagnia                              | B.go San Sergio – Biblioteca Comunale S. Mattioni         | 06/08/14 |
| "Pupkin Kabarett" a cura della omonima compagnia                              | S. Giacomo – Biblioteca Comunale P.A. Quarantotti Gambini | 10/08/14 |

nell'ambito della manifestazione "Trieste Estate 2014", alle condizioni di cui all'Allegato I), firmate per accettazione, facenti parte integrante del presente atto, verso l'importo complessivo di Euro 10.900,00.- IVA esclusa, pari a un totale di euro 11.990,00.- IVA 10 % compresa (importo complessivo di cachet artisti, oneri contributivi e permessi SIAE);

atteso che

il pagamento avverrà a seguito di presentazione di fattura ad avvenuta completa messinscena degli spettacoli;

constatato che dal 1° gennaio 2014 questo Comune si trova in esercizio provvisorio ai sensi dell'art. 44, comma 4 ter, della Legge Regione FVG 1/2006 e, pertanto, in tale periodo si possono effettuare, per ciascun intervento, spese in misura non superiore mensilmente ad un dodicesimo delle somme previste nell'ultimo bilancio definitivamente approvato, con esclusione delle spese tassativamente regolate dalla legge o non suscettibili di pagamento frazionato in dodicesimi;

dato atto che

Trieste Estate rappresenta una possibilità di offrire occasioni lavorative ad un mondo culturale e teatrale che sta attraversando un momento di grave crisi e l'eventuale mancata realizzazione dell'attesa tradizionale manifestazione estiva porterebbe ad un danno all'immagine per l'Amministrazione comunale, anche in relazione ai contatti intercorsi a livello internazionale, che

|                                                                  |                 |                                   |                                                                         |
|------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Responsabile del procedimento: dott. Adriano Dugulin             | Tel: 0406758728 | E-mail: DUGULIN@comune.trieste.it | Posta Elettronica Certificata<br>(PEC)<br>comune.trieste@certgov.fvg.it |
| Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Cristina Sirugo          | Tel: 0406758405 | E-mail: SIRUGO@comune.trieste.it  |                                                                         |
| Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Cristina Sirugo | Tel: 0406758405 | E-mail: SIRUGO@comune.trieste.it  |                                                                         |

prevedono attività di scambio culturale di spettacoli prodotti per le rassegne estive;

visti

- l'art. 107 e l'art. 147 bis del T.U. delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali (D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267) e l'art. 131 dello Statuto del Comune di Trieste relativamente alla competenza all'adozione dell'atto;
- la determinazione dirigenziale n. 24/2014 con la quale il Direttore dell'Area Educazione Università Ricerca Cultura e Sport ha avvocato a sé la competenza in merito agli adempimenti relativi alla manifestazione Trieste Estate 2014 e delegato la medesima al Direttore del Servizio Sport, dott. Adriano Dugulin, autorizzando lo stesso ad assumere impegni di spesa sul capitolo 1624 "Prestazioni di servizi per manifestazioni estive", sul capitolo 1628 "Imposte e tasse per manifestazioni estive" e sul capitolo 1641 "Trasferimenti per manifestazioni estive" per la realizzazione di Trieste Estate 2014, fermo restando il potere sostitutivo in caso di sua assenza;

## DETERMINA

per quanto esposto in premessa:

1. di autorizzare la spesa di euro 11.990,00.- IVA 10 % compresa per la messinscena delle seguenti rappresentazioni nell'ambito di Trieste Estate 2014:

| spettacolo/evento/concerto                                                    | luogo                                                     | data     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|----------|
| "Svevo & friends. Blues Explosion" a cura della compagnia del Pupkin Kabarett | Museo Ferroviario di Trieste                              | 18/07/14 |
| "Svevo & friends. Blues Explosion" a cura della compagnia del Pupkin Kabarett | Museo Ferroviario di Trieste                              | 19/07/14 |
| "Svevo & friends. Blues Explosion" a cura della compagnia del Pupkin Kabarett | Museo Ferroviario di Trieste                              | 20/07/14 |
| "Pupkin Kabarett" a cura della omonima compagnia                              | B.go San Sergio – Biblioteca Comunale S. Mattioni         | 06/08/14 |
| "Pupkin Kabarett" a cura della omonima compagnia                              | S. Giacomo – Biblioteca Comunale P.A. Quarantotti Gambini | 10/08/14 |

2. di affidare la rappresentazione degli spettacoli di cui al punto 1. alla Bonawentura Soc. Coop. (avente sede legale avente sede a Trieste in piazza Duca degli Abruzzi n. 3 – C.F./P.IVA 00746370329 ) verso l'importo complessivo di Euro 10.900,00.- IVA esclusa, pari a un totale di euro 11.990,00.- IVA 10% compresa (importo onnicomprensivo in cui sono inclusi i cachet artisti, oneri contributivi e permessi SIAE), alle condizioni di cui all'Allegato I), sottoscritte per accettazione, facenti parte integrante del provvedimento;
3. di attestare che la spesa in oggetto è relativa alla manifestazione Trieste Estate prevista nei documenti di programmazione dell'Ente (Relazione previsionale e programmatica 2013-2015), è svolta nell'ambito delle competenze/funzioni dell'Ente (DPR 194/1996) e che trattasi di attività consolidata a partire dal 2004;
4. di dare atto che per la realizzazione degli spettacoli è stato predisposto un Documento generale di Valutazione dei Rischi Interferenziali, valido per la manifestazione Sere Estate 2014 e

|                                                                  |                 |                                   |                                                                         |
|------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Responsabile del procedimento: dott. Adriano Dugulin             | Tel: 0406758728 | E-mail: DUGULIN@comune.trieste.it | Posta Elettronica Certificata<br>(PEC)<br>comune.trieste@certgov.fvg.it |
| Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Cristina Sirugo          | Tel: 0406758405 | E-mail: SIRUGO@comune.trieste.it  |                                                                         |
| Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Cristina Sirugo | Tel: 0406758405 | E-mail: SIRUGO@comune.trieste.it  |                                                                         |

consegnato in copia all'affidatario prima delle rappresentazioni;

5. di precisare che il pagamento avverrà a seguito di presentazione di fattura ad avvenuta completa esecuzione degli spettacoli;
6. di impegnare la spesa complessiva di euro 11.990,00.- IVA 10 % compresa ai capitoli di seguito elencati :

| Ann<br>o | Cap          | Descrizione                                                          | CE    | Sottoc<br>onto | SIOP<br>E | Progra<br>mma | Progett<br>o | C/S | Importo   | Note |
|----------|--------------|----------------------------------------------------------------------|-------|----------------|-----------|---------------|--------------|-----|-----------|------|
| 201<br>4 | 0000162<br>4 | PRESTAZI<br>ONI DI<br>SERVIZI<br>PER<br>MANIFEST<br>AZIONI<br>ESTIVE | EG401 | 00019          | 1308      | 00604         | 00001        | C   | 11.990,00 |      |

Allegati: n. 2

PER IL DIRIGENTE DI SERVIZIO  
IL DIRETTORE DI AREA  
- dott. Fabio Lorenzut -

*Trieste, vedi data firma digitale*

|                                                                  |                 |                                   |                                                                         |
|------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Responsabile del procedimento: dott. Adriano Dugulin             | Tel: 0406758728 | E-mail: DUGULIN@comune.trieste.it | Posta Elettronica Certificata<br>(PEC)<br>comune.trieste@certgov.fvg.it |
| Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Cristina Sirugo          | Tel: 0406758405 | E-mail: SIRUGO@comune.trieste.it  |                                                                         |
| Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Cristina Sirugo | Tel: 0406758405 | E-mail: SIRUGO@comune.trieste.it  |                                                                         |

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: LORENZUT FABIO

CODICE FISCALE: LRNFBA59T27E098E

DATA FIRMA: 11/07/2014 16:18:23

IMPRONTA: 7486F2A92DEB62AF3FAD6C608492D8A2A33467F614E725F1D09AC8601603B14E  
A33467F614E725F1D09AC8601603B14E5908DDAD3260FA3806A2387813CEBA66  
5908DDAD3260FA3806A2387813CEBA666BF48519E4DE7D062E11870B87905A8F  
6BF48519E4DE7D062E11870B87905A8FA87602DB6B83EE9A6D4736D38A7D2621



|                                                             |              |
|-------------------------------------------------------------|--------------|
| COMUNE DI TRIESTE<br>AREA CULTURA E SPORT<br>UFFICIO EVENTI |              |
| 30 GIU 2014                                                 |              |
| 105354                                                      | 21/1/46/5-15 |
| 218P                                                        |              |

CLAUSOLE PER L'AFFIDO PER LA REALIZZAZIONE DI SPETTACOLI  
NELL'AMBITO DI TRIESTE ESTATE 2014

|        |                                                   |
|--------|---------------------------------------------------|
| EVENTO | PUPKIN KABARETT - ITALO SNEVO & FRIENDS           |
| DATA   | 6 e 10 AGOSTO 2014 18, 19 e 20 LUGLIO 2014        |
| SEDE   | BORGIO S. SERGIO e CAMPO VINCIA MUSEO FERROVIARIO |

1. Il soggetto affidatario della realizzazione dell'evento ricompreso nella manifestazione "Trieste Estate 2014" è responsabile per gli eventuali danni derivanti dall'utilizzo - diretto o indiretto - degli spazi e delle strutture messe a disposizione da parte del Comune di Trieste (palco completo di alimentazione elettrica, service tecnico di amplificazione sonora, impianto di illuminazione, accessori).
2. Le strutture messe a disposizione dovranno essere restituite nel medesimo stato in cui sono state consegnate, anche in termini di pulizia.
3. Eventuali modifiche alle strutture che si rendessero necessarie per la realizzazione dell'evento devono venir preventivamente concordate e autorizzate dal Comune di Trieste.
4. L'affidatario è obbligato all'osservanza delle norme di sicurezza del palco, delle strutture ad esso connesse e dell'area interessata allo svolgimento della manifestazione, dal momento della consegna da parte del Comune di Trieste e per tutto il periodo interessato all'evento, sino alla riconsegna delle strutture, fermo restando che il soggetto si impegna ad espletare le attività inerenti l'evento nel rispetto della normativa di sicurezza in vigore. Sarà consegnato, prima dell'inizio dello spettacolo, l'informativa sulla sicurezza/DUVRI.
5. L'affidatario deve presentare al Comune di Trieste la documentazione relativa alla polizza assicurativa per la responsabilità civile che copra eventuali danni riconducibili all'organizzazione e alla gestione dell'evento, ivi comprese le operazioni di allestimento/disallestimento e dall'incauto utilizzo delle strutture - di cui sopra - concesse per la realizzazione dell'evento, e per tutte le attività connesse all'evento, con massimali non inferiori ad euro 1.500.000,00.- per sinistro. Rimane ferma l'intera e totale responsabilità del soggetto organizzatore - per tutto il periodo dello svolgimento dell'evento - anche per gli eventuali maggiori danni eccedenti tali massimali.
6. Qualora necessitino i permessi di sosta ed al transito dei mezzi necessari al trasporto di materiali fino al palco, previa autorizzazione dell'Ufficio Coordinamento Eventi, sentito il parere preventivo dell'Ufficio competente, l'affidatario deve attenersi alle norme esecutive previste e, per eventuali danni alle aree pubbliche ed in particolare alla pavimentazione di pregio di piazza Verdi od altre, deve fornire un deposito cauzionale in ragione di 250,00.- euro/mq per complessivi mq ..... che potrà essere sostituito da una fidejussione assicurativa o bancaria; in particolare, per mezzi superiori ai 35 q.li deve comunicare la targa e trasmettere copia del libretto di circolazione - almeno tre giorni lavorativi prima dell'evento - al fine dell'ottenimento dell'autorizzazione all'ingresso in città. Per i mezzi inferiori ai 35 q.li è sufficiente trasmettere, nelle stesse modalità, solo il numero di targa dei veicoli da autorizzare.

In ogni caso l'affidatario deve presentare agli Uffici la documentazione giustificativa della cauzione provvisoria versata per l'uso della piazza.

7. Ai fini delle norme contenute nei sui indicati punti, l'affidatario designa quale responsabile il sig. CATERINA DELLA ZONCA con il seguente recapito CELL. 392 9136920 individuato all'interno dell'organizzazione.
8. Sono a carico dell'affidatario tutti gli oneri SIAE e le dichiarazioni e pagamenti ENPALS derivanti dalla realizzazione dell'evento (copia della certificazione ENPALS relativa agli artisti proposti deve essere consegnata agli uffici).
9. Per gli spettacoli l'affidatario deve a propria cura attivare, se necessario – durante tutto il periodo dell'evento - il Servizio di emergenza 118, dando notizia dell'evento in questione alla Questura di Trieste ed ai Vigili del Fuoco.
10. L'affidatario, qualora promuova l'evento, è tenuto a far risultare in maniera adeguata che quest'ultimo viene realizzato dal Comune di Trieste, inserendo nel materiale promozionale il logo con lo scudetto e la sola dicitura "Comune di Trieste" e il nuovo logo di "Trieste Estate 2014" (dei quali saranno forniti i file), inviando le bozze del materiale in visione agli uffici per l'approvazione.
11. In caso di maltempo ovvero di cause non imputabili all'affidatario, qualora lo spettacolo non possa svolgersi, sarà pagata la prestazione accertato che siano stati posti in essere tutti gli adempimenti necessari alla messa in scena dello stesso; ciò in base a insindacabile parere degli Uffici competenti.

Per presa visione e completa accettazione

**BONAWENTURA** Soc. Coop.  
Piazza Duca degli Abruzzi n. 3  
34132 TRIESTE - Tel. 040 365119  
Cod. Fisc. e Part. IVA 00746370329  
Registro delle Imprese n. TS006 - 10312  
Albo delle Cooperative n. A118982

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: LORENZUT FABIO

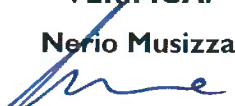
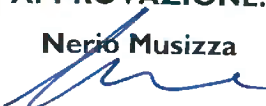
CODICE FISCALE: LRNFBA59T27E098E

DATA FIRMA: 11/07/2014 16:19:06

IMPRONTA: 5A11D2EA9CE8FD7D5357C59C9A68A1D28DD521DDBD526146EDF698FBE4617B4D  
8DD521DDBD526146EDF698FBE4617B4DE8267E78EBA4544F1E9F53BF2BCB71B5  
E8267E78EBA4544F1E9F53BF2BCB71B573A84C31291A8AEDE96270FE639470F0  
73A84C31291A8AEDE96270FE639470F01FAF8AAF36B965FDE48E9586F8D22F99

|                                                                                   |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Comune di Trieste<br/>-----<br/>Area Educazione<br/>Università Ricerca<br/>Cultura e Sport</p> | <p><b>DOCUMENTO DI VALUTAZIONE DEI RISCHI INTERFERENZIALI,<br/>REDATTO AI SENSI DELL'ART. 26 - D.LGS. 9 APRILE 2008, N. 81, PER LE<br/>ATTIVITA' LAVORATIVE PREVISTE NELL'AFFIDAMENTO DI ESIBIZIONI<br/>MUSICALI O TEATRALI NELL'AMBITO DELLA RASSEGNA "TRIESTE<br/>ESTATE 2014"</b></p> <p><b>AREA EDUCAZIONE UNIVERSITA' RICERCA CULTURA E SPORT</b><br/><b>SERVIZIO SPORT</b><br/><b>COMUNE DI TRIESTE</b></p> |
| <p><b>TRIESTE ESTATE 2014 -<br/>spettacoli</b></p>                                |                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

Documento di valutazione dei rischi, redatto ai sensi dell'art. 26 - D.Lgs 9 aprile 2008, n. 81, per le attività lavorative previste nell'affidamento di esibizioni musicali o teatrali nell'ambito della rassegna "Trieste Estate 2014".

|                                    |                                     |                                              |                                                                                                                                |                                                                                                                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>DATA:</b><br/>20.06.2014</p> | <p><b>REVISIONE:</b><br/>pag. I</p> | <p><b>REDAZIONE:</b><br/>Elena Cominotto</p> | <p><b>VERIFICA:</b><br/>Nerio Musizza</p>  | <p><b>APPROVAZIONE:</b><br/>Nerio Musizza</p>  |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## PREMESSA

Il presente piano **illustra** i possibili rischi di ambiente e interferenziali, e le relative misure correttive, nelle attività previste nell'affidamento di esibizioni musicali o teatrali nell'ambito della rassegna "Trieste Estate 2014" organizzata dal Comune di Trieste, che si terranno in più giorni e in differenti location tra quelle previste per la manifestazione; più precisamente, illustra i possibili rischi interferenziali nelle fasi di esibizione degli artisti durante lo spettacolo, nonché nell'accesso ai palchi.

Non dà invece una valutazione ai medesimi rischi - intesa nel senso letterale di attribuire una "magnitudo" al rischio - per una serie di motivi che di seguito si illustrano.

*In primis* il documento previsto dall'art. 26 del D.Lgs 81/08 **non** è il documento di valutazione del rischio previsto dall'art. 28 dello stesso D.Lgs. Questo secondo infatti viene redatto al fine di elaborare un conseguente piano di miglioramento, la cui attuazione può essere "spalmata" nel tempo proprio in relazione alla maggior o minore grandezza del rischio, dando ovviamente la precedenza a quelli di maggior peso piuttosto che a quelli di minor rilevanza. Il primo invece ha lo scopo di portare a conoscenza delle parti contraenti e di terzi interessati (*rectius* del personale di tutti costoro) i rischi connessi con l'esecuzione dell'appalto medesimo e di altri appalti che si possono svolgere negli stessi ambienti, e le relative misure migliorative, nell'ottica del coordinamento e della cooperazione tra le varie imprese presenti. Perde quindi di significato il riferimento alla "magnitudo" del rischio, in quanto vanno comunque attuate sin dall'inizio dell'esecuzione dell'appalto, tutte le misure tecniche ed organizzative, indipendentemente dall'importanza del rischio che si prefiggono di eliminare o ridurre. Sarà cura, in pratica quotidiana, di chi gestisce e di chi esegue l'appalto dettare le priorità d'intervento a seconda delle circostanze di luogo e di fatto via via emergenti.

In secondo luogo vi è una certa impossibilità tecnica di associare ai vari rischi una qualsivoglia grandezza anche di tipo soggettivo, non essendo conosciuti né l'aggiudicatario né, tanto meno, la sua organizzazione d'impresa. Quand'anche il committente – per aver direttamente esercito in precedenza le attività ora appaltate – fosse a conoscenza e avesse valutato, quantificandoli, i relativi rischi, questi elementi sarebbero di scarsa utilità, in quanto in massima parte relativi a rischi ora divenuti specifici dell'attività appaltata, e non tanto a rischi d'ambiente o a rischi interferenziali.

Per questi motivi, viste le finalità della norma di cui all'art. 26 citato, si è preferito limitarsi a illustrare i possibili rischi, piuttosto che darne una quantificazione – neanche nei soli termini di maggiore o minore probabilità di accadimento – che, oltre che aleatoria, avrebbe potuto facilmente ingenerare confusione o ansietà nei soggetti interessati.

|                            |                             |                                      |                                                                                                                           |                                                                                                                                |
|----------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DATA:</b><br>20.06.2014 | <b>REVISIONE:</b><br>pag. 2 | <b>REDAZIONE:</b><br>Elena Cominotto | <b>VERIFICA:</b><br>Nerio Musizza<br> | <b>APPROVAZIONE:</b><br>Nerio Musizza<br> |
|----------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## CONTENUTI

Il presente documento di valutazione del rischio comprende:

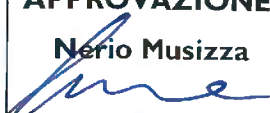
1. Organigramma aziendale della sicurezza dell'Area Educazione Università Ricerca Cultura e Sport quale committente, dal quale viene data esecuzione al presente appalto.
2. Descrizione sintetica dei luoghi in cui si svolgeranno le attività appaltate.
3. Descrizione sintetica delle attività dell'appaltante/committente o di terzi e dei rischi indotti sul personale dell'aggiudicatario.
4. Descrizione sintetica delle attività dell'aggiudicatario e dei rischi indotti sul personale dell'appaltante/committente o su terzi.
5. Misure di coordinamento e di sicurezza da adottare nell'esecuzione del presente appalto.

|                            |                             |                                      |                                                                                                                           |                                                                                                                                |
|----------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DATA:</b><br>20.06.2014 | <b>REVISIONE:</b><br>pag. 3 | <b>REDAZIONE:</b><br>Elena Cominotto | <b>VERIFICA:</b><br>Nerio Musizza<br> | <b>APPROVAZIONE:</b><br>Nerio Musizza<br> |
|----------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



**ORGANIGRAMMA AZIENDALE DELLA SICUREZZA DELL'AREA EDUCAZIONE  
UNIVERSITA' RICERCA CULTURA E SPORT DEL COMUNE DI TRIESTE**

| <b>INCARICO/STRUTTURA</b>                                                                                        | <b>DATI PERSONALI</b>                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Datore di Lavoro e Direttore dell'Area:<br>Educazione Università Ricerca Cultura e Sport                         | <b>Fabio Lorenzut</b>                         |
| Dirigente Delegato e Direttore del Servizio:<br>Sport                                                            | <b>Adriano Dugulin</b>                        |
| Responsabile di P.O. "Coordinamento della sicurezza" dell'Area:<br>Educazione Università Ricerca Cultura e Sport | <b>Nerio Musizza</b>                          |
| Responsabile del Servizio Centrale di Prevenzione e Protezione del Comune di Trieste                             | <b>Livio Sivilotto</b>                        |
| Medici Competenti del Comune di Trieste                                                                          | <b>Maurizio Cannarozzo<br/>Fabio Bruzzese</b> |

|                            |                             |                                      |                                                                                                                           |                                                                                                                                |
|----------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DATA:</b><br>20.06.2014 | <b>REVISIONE:</b><br>pag. 4 | <b>REDAZIONE:</b><br>Elena Cominotto | <b>VERIFICA:</b><br>Nerio Musizza<br> | <b>APPROVAZIONE:</b><br>Nerio Musizza<br> |
|----------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## **DESCRIZIONE SINTETICA DEI SITI IN CUI SI SVOLGERANNO LE ATTIVITÀ APPALTATE.**

I luoghi dove si possono svolgere le attività di cui al presente documento sono:

- piazza G. Verdi
- piazza A. Hortis
- piazza dell'Unità d'Italia
- Borgo San Sergio (area esterna Biblioteca Comunale Stelio Mattioni)
- Rione di San Giacomo (area esterna Biblioteca Comunale P.A. Quarantotti Gambini)
- Museo Ferroviario (via Giulio Cesare, 1)

## **DESCRIZIONE SINTETICA DELLE ATTIVITÀ DELL'APPALTANTE/COMMITTENTE O DI TERZI E DEI RISCHI INDOTTI SUL PERSONALE DELL'AGGIUDICATARIO.**

### **ATTIVITÀ SVOLTE NEGLI AMBIENTI DI LAVORO E LORO PERTINENZE**

#### **ATTIVITÀ ABITUALI**

Non vengono espletate attività abituali da parte della Committenza, dato che gli ambienti interessati sono esterni e costituiti da piazze abitualmente frequentate dalla cittadinanza.

#### **ATTIVITÀ OCCASIONALI**

Attività a spot di piccola e ordinaria manutenzione da parte di enti o imprese terze, svolte su chiamata ed a scadenza di periodicità.

Attività di service audio video a supporto delle esibizioni (da parte di terzi)

### **RISCHI CONSEGUENTI**

Sono i rischi tipici di luoghi frequentati da pubblico.

#### **RISCHI DERIVANTI DALL'AMBIENTE**

- Cadute in piano lungo i percorsi all'aperto
- Urti contro arredi urbani e simili

#### **RISCHI DERIVANTI DALLE ATTIVITÀ**

- Inciampi su materiali o attrezzature (percorsi ingombri o lavori di manutenzione)
- Urti da movimenti scoordinati o involontari di persone (bimbi e adulti presenti nelle vicinanze)

| <b>DATA:</b> | <b>REVISIONE:</b> | <b>REDAZIONE:</b> | <b>VERIFICA:</b>                                                                                      | <b>APPROVAZIONE:</b>                                                                                   |
|--------------|-------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20.06.2014   | pag. 5            | Elena Cominotto   | Nerio Musizza<br> | Nerio Musizza<br> |



## **DESCRIZIONE SINTETICA DELLE ATTIVITÀ DELL'AGGIUDICATARIO E DEI RISCHI INDOTTI SUL PERSONALE DELL'APPALTANTE/COMMITTENTE O SU TERZI.**

### **ATTIVITÀ SVOLTE NEGLI AMBIENTI DI LAVORO E LORO PERTINENZE**

#### **ATTIVITÀ ARTISTICA**

Esibizione, di persone singole o gruppi di persone, in spettacoli di tipo musicale o teatrale, anche mediante utilizzo di strumenti musicali.

#### **RISCHI CONSEGUENTI**

- Urti contro persone (bimbi e adulti presenti nelle vicinanze) da movimenti scoordinati o involontari di persone

### **MISURE DI COORDINAMENTO E DI SICUREZZA DA ADOTTARE NELL'ESECUZIONE DEL PRESENTE APPALTO/FORNITURA**

#### **PREMESSA**

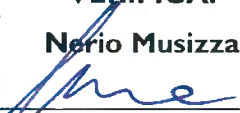
Si informa sin da ora che presso i luoghi indicati sono in vigore i seguenti divieti ed obblighi per il personale delle ditte appaltatrici/fornitrici o per chi da esse incaricato:

- divieto di intervenire sulle attività o lavorazioni in atto da parte di personale di enti o imprese terze che eseguono lavori di manutenzione;
- divieto di utilizzo di macchinari, attrezzature e/o opere provvisorie di proprietà del Comune di Trieste; eventuali utilizzi sono da considerarsi a carattere eccezionale e dovranno essere autorizzati di volta in volta dal referente comunale di pertinenza;
- divieto di accedere ai locali ad accesso limitato o a zone diverse da quelle interessate ai lavori di cui al presente appalto se non specificatamente autorizzati dal referente comunale di pertinenza con apposito permesso;
- divieto di ingombrare suolo pubblico al di fuori delle aree transennate con materiali, macchine ed attrezzature di qualsiasi natura;
- divieto di operare con sostanze infiammabili o comunque pericolose o nocive se non preventivamente concordato con il referente comunale di pertinenza;
- divieto di rimuovere o manomettere in alcun modo i dispositivi di sicurezza e/o protezione installati su impianti, macchine o attrezzature, se non strettamente necessario per l'esecuzione del lavoro, nel qual caso devono essere adottate misure di sicurezza alternative a cura dell'aggiudicatario e a tutela del personale di enti o imprese terze e di quello dell'aggiudicatario stessa;
- divieto – sia per il personale di enti o imprese terze che per quello dell'aggiudicatario - di compiere di propria iniziativa, manovre ed operazioni che non siano di propria competenza e che possono perciò compromettere la sicurezza anche di altre persone;
- divieto – sia per il personale di enti o imprese terze che per quello dell'aggiudicatario - di compiere qualsiasi operazione (pulizia, lubrificazioni, riparazioni, registrazioni, ecc.)

| <b>DATA:</b> | <b>REVISIONE:</b> | <b>REDAZIONE:</b> | <b>VERIFICA:</b>                                                                                      | <b>APPROVAZIONE:</b>                                                                                   |
|--------------|-------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20.06.2014   | pag. 6            | Elena Cominotto   | Nerio Musizza<br> | Nerio Musizza<br> |

su organi in moto o su impianti in funzione; qualora strettamente necessario per l'esecuzione del lavoro, dovranno essere adottate misure di sicurezza alternative a cura dell'aggiudicataria e a tutela del personale di enti o imprese terze e di quello dell'aggiudicataria stessa;

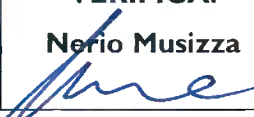
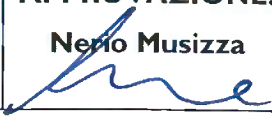
- divieto di usare, sul luogo di lavoro, indumenti o abbigliamento che, in relazione alla natura delle operazioni da svolgere, possano costituire pericolo per chi li indossa;
- obbligo di concordare con il referente comunale di pertinenza gli orari per l'esecuzione degli interventi/lavori e di non trattenersi negli ambienti di lavoro al di fuori dell'orario concordato;
- obbligo di attenersi scrupolosamente a tutte le indicazioni segnaletiche contenute nei cartelli indicatori e negli avvisi presenti;
- obbligo di impiegare macchine, attrezzi ed utensili rispondenti alle vigenti norme di legge ed in conformità alle stesse e alle istruzioni di utilizzo del costruttore;
- obbligo di segnalare immediatamente eventuali deficienze di dispositivi di sicurezza o l'esistenza di condizioni di pericolo o di emergenza (adoperandosi direttamente, ma solo in caso di urgenza e nell'ambito delle proprie competenze e possibilità, per l'eliminazione di dette deficienze o pericoli);
- obbligo di prender visione e di attenersi alle regole di buona tecnica nella collocazione dei presidi antincendio, nella definizione delle vie di esodo, nel seguire le eventuali istruzioni di comportamento in caso di emergenza.

|                            |                             |                                      |                                                                                                                           |                                                                                                                                |
|----------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DATA:</b><br>20.06.2014 | <b>REVISIONE:</b><br>pag. 7 | <b>REDAZIONE:</b><br>Elena Cominotto | <b>VERIFICA:</b><br>Nerio Musizza<br> | <b>APPROVAZIONE:</b><br>Nerio Musizza<br> |
|----------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                   |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Comune di Trieste</p> <p>-----</p> <p>Area Educazione<br/>Università Ricerca<br/>Cultura e Sport</p> | <p>DOCUMENTO DI VALUTAZIONE DEI RISCHI INTERFERENZIALI,<br/>REDATTO AI SENSI DELL'ART. 26 - D.LGS. 9 APRILE 2008, N. 81, PER LE<br/>ATTIVITA' LAVORATIVE PREVISTE NELL'AFFIDAMENTO DI ESIBIZIONI<br/>MUSICALI O TEATRALI NELL'AMBITO DELLA RASSEGNA "TRIESTE<br/>ESTATE 2014"</p> <p>AREA EDUCAZIONE UNIVERSITA' RICERCA CULTURA E SPORT<br/>SERVIZIO SPORT<br/>COMUNE DI TRIESTE</p> |
| <p><b>TRIESTE ESTATE 2014 -<br/>spettacoli</b></p>                                |                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>VISTO, APPROVATO E SOTTOSCRITTO AI SENSI DEL DECRETO LEGISLATIVO<br/>N. 81 DEL 09.05.2008, DA:</b></p>                                                                |                                                                                                                                                                                          |
| <p><b>IL COMMITTENTE<br/>DIRETTORE DEL SERVIZIO SPORT</b><br/>dott. Adriano Dugulin</p>  | <p><b>IL RESPONSABILE DELLA P.O.<br/>"COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA"</b><br/>ing. Nerio Musizza</p>  |

|                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| <p>vedi firma digitale</p> | <p>vedi firma digitale</p> |
|----------------------------|----------------------------|

|                                    |                                     |                                              |                                                                                                                                |                                                                                                                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>DATA:</b><br/>20.06.2014</p> | <p><b>REVISIONE:</b><br/>pag. 8</p> | <p><b>REDAZIONE:</b><br/>Elena Cominotto</p> | <p><b>VERIFICA:</b><br/>Nerio Musizza</p>  | <p><b>APPROVAZIONE:</b><br/>Nerio Musizza</p>  |
|------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: LORENZUT FABIO

CODICE FISCALE: LRNFBA59T27E098E

DATA FIRMA: 11/07/2014 16:19:42

IMPRONTA: 04F78079CB11AEA3A30C8267FADF5D22C243C8E293033940D10FE7CF0C11D1FB  
C243C8E293033940D10FE7CF0C11D1FB14EABECDAEB9CA262CD3ED93E65416AA  
14EABECDAEB9CA262CD3ED93E65416AA15939CD037D6DCDEDDD371F66B1B34EF  
15939CD037D6DCDEDDD371F66B1B34EFD614791950DA3EA958BAB7ABA7FA87E5



comune di trieste  
piazza Unità d'Italia 4  
34121 Trieste  
www.comune.trieste.it  
partita iva 00210240321

AREA EDUCAZIONE UNIVERSITA' RICERCA CULTURA E SPORT  
SERVIZIO SPORT

## REG. DET. DIR. N. 2247 / 2014

OGGETTO: Manifestazione "Trieste Estate 2014": affido alla Bonawentura Soc. Coop. di Trieste della rappresentazione presso il Museo Ferroviario di Trieste Campo Marzio V. G. Cesare I di n. 3 repliche (18, 19 e 20 luglio 2014) dello spettacolo "Svevo & friends. Blues Explosion" a cura della compagnia del Pupkin Kabarett e n. 1 spettacolo (6 agosto 2014) "Pupkin Kabarett" a cura della omonima compagnia a B.go San Sergio Biblioteca Comunale S. Mattioni via Petracco 10 e n. 1 spettacolo (10 agosto 2014) "Pupkin Kabarett" a cura della omonima compagnia a S. Giacomo Biblioteca Comunale P.A. Quarantotti Gambini via delle Lodole 7/a. Impegno di spesa presunta pari a euro 11.990,00 IVA 10 % compresa CIG N. XA80F2B963 Prot. corr. 20° - 21/1/46-6/2014 - sez. 2393

Allegati:

DUVRI\_spettacoli\_2014\_FIRMATO.pdf  
clausole\_bonawentura.pdf

Si assegnano ai dati contabili sottoindicati i seguenti numeri:

| Numero      | Dato contabile           | E/S | Anno | Impegno/Accertamento | Sub | Capitolo | Importo   | Segno | CE    | Sottoconto | Siope | C/S | Note |
|-------------|--------------------------|-----|------|----------------------|-----|----------|-----------|-------|-------|------------|-------|-----|------|
| 20140004856 | Impegno/<br>Accertamento | S   | 2014 |                      |     | 00001624 | 11.990,00 |       | EG401 | 00019      | 1308  | C   |      |

VISTO l'art. 151, comma 4, del D.Lgs. n. 267/2000 del T.U.EE.LL..

IL RESPONSABILE DELLA P.O.  
CONTABILITA' FINANZIARIA  
dott.ssa Giovanna Tirrico

Trieste, *vedi data firma digitale*



# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: GIOVANNA TIRRICO

CODICE FISCALE: TRRGNN58A62H307M

DATA FIRMA: 14/07/2014 15:31:14

IMPRONTA: AE73AD5CD8698D81F9AA4485F048509D45E2F5CBBB79A83B555CF2A6F175FFD2  
45E2F5CBBB79A83B555CF2A6F175FFD28BA4120796BFA3DD6108318081F3B566  
8BA4120796BFA3DD6108318081F3B5669F662A91129756BB6C5B79A3902C2DCF  
9F662A91129756BB6C5B79A3902C2DCF22B6F9AE542F52AC40986EAB7D8EAAAD